

Montenegro,

d. i. schwarzes Gebirge,

heißt bei den slawischen Eingeborenen Zrnagora oder Tschernagora, ein seit alter Zeit unabhängiger District in der Türkei, der in neuerer Zeit ein eigenes, seit 1710 unter dem Schutze des russischen Kaisers stehendes Fürstenthum bildet und eine etwa 80 bis 90 Qu.-M. grosse Gebirgslandschaft umfaßt.

An der Spitze der Regierung stand als Oberhaupt des Staates ein Fürstbischof mit dem Titel Wladika, der die Würde des ursprünglichen Wladika oder Anführers mit der des Erzbischofs vereinte, der zugleich Oberpriester, Richter, Gesetzgeber, Verwaltungs-Chef und militärisches Oberhaupt war. Sein Ansehen bei dem Volke beruht aber vorzugsweise auf seiner geistlichen Würde und seinen persönlichen Eigenschaften. Sein Amt wurde Anfangs durch Wahl des Volkes besetzt, seit 1658 ist es erblich in dem Hause *Petrowitsch von Njegosch*, und zwar, da die Ehe dem Fürstbischof nicht erlaubt ist, in der Art, dass es durch Brüder und Neffen forterbt.

Seit etwa 1833 steht ihm ein, vom Volke aus den wichtigsten Familien des Landes gewählter Rath oder Senat von zwölf Mitgliedern zur Seite, während die zweite Stelle nach dem Wladika in geistlichen Dingen von dem Archimandriten des Klosters Ostrok eingenommen wird.

Die Districte oder Nahias des Landes werden von einem Sirdar (Herzog) und einem Wojewoden oder Stellvertreter, die einzelnen Gemeinden oder Plemenas der Districte je durch einen Knjäs oder Knees (Graf) und einen Beiraktar oder Fahmenträger (Gonfalonier) verwaltet.

Auch diese Aemter sind erblich und gewissen Familien vorbehalten; die übrigen Beamten dagegen (ein Staats-Secretär, ein Kanzler und die vierzig Kapitane oder Prätores, die als Provinzial-Richter der vierzig Stämme des Landes fungiren) werden, sowie die Obrigkeiten der einzelnen Dörfer, vom Volke selbst ernannt.

Ausserdem fungiren noch dreissig Männer aus den edelsten Geschlechtern (Perjanici) als Ehren-Leibwache des Fürsten und 800 Nationalgardisten versehen in den Districten den Polizeidienst.

Unter der Regierung des verstorbenen Fürsten *Peter Petrowitsch II.*, der zuerst die Würde des Wladika mit der des Erzbischofs in seiner Person vereinigte, wurde der Einfluss Russlands vor Allem gefördert, da dieser, in Petersburg gebildete, edle und hochsinnige Fürst bestrebt war, sein Volk einigermassen zu civilisiren. Er richtete den Senat und einen Gerichtshof von 155 Mitgliedern ein und versuchte viele Missbräuche abzuschaffen, ebenso dem Lande den Frieden zu erhalten.

Monténégro,

c. à d. montagnes noires.

Monténégro est depuis les temps anciens un district indépendant de la Turquie, nommé par les indigènes slaves Zrnagora ou Tschernagora; il forme depuis 1710, sous la protection de l'empereur de Russie une principauté propre et comprend un pays de montagnes d'environ 80 à 90 milles carrés.

A la tête du gouvernement se trouvait comme souverain de l'état un prince-évêque avec le titre Wladika, qui réunissait la dignité des anciens Wladika, c'est à dire chefs, avec celle d'archevêque, qui était en même temps grand-prêtre, juge, législateur, chef de l'administration et général d'armée. Son autorité vis-à-vis du peuple consistait surtout dans sa dignité religieuse et ses qualités personnelles. Ses fonctions lui étaient d'abord accordées par le vote du peuple; depuis 1658, cette autorité est héréditaire dans la famille *Petrowitsch de Njegosch*, en ce sens, que comme le mariage n'est pas permis au prince-évêque, ces hautes fonctions passent, héréditaires, à ses frères ou à ses neveux.

Depuis environ 1833, il lui est adjoint un conseil ou sénat élu par le peuple dans les familles les plus importantes du pays. Ce conseil ou sénat est composé de douze membres. La seconde place après le Wladika pour les affaires religieuses est remplie par l'archimandrite du couvent d'Ostrok.

Les districts ou Nahias du pays sont gouvernés par un Sirdar (duc) et un Wojewode ou substitut, les communes ou Plemenas des districts par un Knjäs ou Knees (comte) et un Beiraktar ou porte-étendard (Gonfalonier).

Ces fonctions sont héréditaires pour certaines familles, les autres fonctionnaires, parcontre (un secrétaire d'état, un chancelier et les quarante capitaines ou préteurs, qui remplissent les fonctions de juges provinciaux des quarantes tribus) sont, ainsi que les autorités des villages propres, nommés par le peuple lui-même.

En outre trente hommes des plus hautes familles (Perjanici) servent au prince de gardes du corps d'honneur et 800 gardes nationaux ont dans les districts le service de la police.

Sous le gouvernement du feu prince *Pierre Petrowitsch II.*, qui réunit le premier la dignité du Wladika avec celle de l'archevêque en sa personne, l'influence de la Russie fut avant tout favorisée par lui. Ce prince, élevé à Petersbourg, plein de nobles et hautes pensées, mit tous ses soins à civiliser, autant que possible, son peuple. Il institua le sénat et une cour de justice de 155 membres, chercha à détruire de nombreux abus et à conserver la paix au pays.

Nach dem am 31. October 1851 erfolgten Tode gelangte sein Neffe *Danielo Petrowitsch* zur Regierung. Während Russland bei seiner Investitur im Februar 1852 die Anerkennung Montenegro's, als eines unabhängigen Staates, sehr bestimmt aussprach, machte dagegen die Pforte unerwartet ihre vermeintlichen Hoheitsrechte auf das Land entschieden geltend und dies führte zu blutigen Streitigkeiten. Anfangs 1853 standen 56,000 Türken gegen Montenegro im Felde, allein dessen Völker, zum Kampfe auf Leben und Tod bereit, leisteten den tapfersten Widerstand und behaupteten auf den meisten Punkten den Sieg, so dass sich die Pforte, welche bereits in Differenzen mit dem Wiener und Petersburger Cabinet begriffen war und deren bewaffnete Intervention fürchtend, genöthigt sah, die Unabhängigkeit Montenegro's anzuerkennen.

Im Jahre 1837 hatte die Regierung Montenegro's Medaillen schlagen lassen, um die Thaten ihrer Klephten zu belohnen.

Sie tragen auf der einen Seite das Wappenschild Russlands und die Inschrift: „À la foi et à la vaillance“ (Der Treue und Tapferkeit).

Es ist jedoch nicht gelungen, davon ein Exemplar zu beschaffen.

Der Fürst *Danielo* liess dieselben in Folge der erwähnten kriegerischen Ereignisse in Kreuzesform ändern und vertheilte deren im Jahre 1853 200 Stück an seine tapferen Streiter für Unabhängigkeit.

Dies Kreuz, wovon sich ein Exemplar auf der Eremitage in Petersburg befindet und dem Verfasser durch die Güte des wirklichen Staatsraths Herrn Baron von Köhne

Tafel XXX. Excellenz zugänglich gemacht ist, ist von Silber, dessen No. 3. Flügel schwarz emaillirt, hat auf rothemaillirtem Mittelschilde in goldenen russischen Initialen die Inschrift: „Daniel I. Fürst Tschernagorsky“ und auf der Rückseite: „Für Unabhängigkeit 1852—53 Schwarzberg“ und wird an einem weissen, mit schmalen rothen Kanten verzierten Bande auf der linken Brust getragen.

Aber auch Fremde erhielten diese Decoration, unter andern der, an der Spitze einer Deputation stehende Vetter des Fürsten der Miriditen, eines katholischen Volksstammes in Ober-Albanien, welche Fürst *Danielo* mit grossen Freundschaftsbezeugungen empfing.

Als im Jahre 1860 Fürst *Nicolai* die Regierung antrat, hat ihm der Senat das montenegrinische Unabhängigkeits-Kreuz ertheilt, womit derselbe bei der grossen Nationalfeier am 19. September 1860 geschmückt war, als er Angesichts des versammelten Senates und des Volkes den Eid leistete: auf dem, von *Daniel* betretenen Wege für das Wohl Montenegro's fortschreiten zu wollen.

Auch dieser Fürst verlieh czernagorische Decorationen, selbst an Vorsteher türkischer Ortschaften, nachdem in Folge des Krieges von 1861—1862 im Friedensvertrage vom 8/9. September 1862 die Oberherrlichkeit der Pforte anerkannt war.

Gegenwärtig ist dieses Kreuz unter dem Namen: Tschernagorischer Unabhängigkeits-Orden in drei Klassen getheilt:

1. Das Grosskreuz besteht in einem Stern von acht

Après sa mort, arrivée le 19 Octobre 1851, son neveu *Danielo Petrowitsch* prit les rênes du gouvernement. Pendant que la Russie, à son investiture en Février 1852, déclarait hautement le Monténégro un état indépendant, la Sublime-Porte fit soudain valoir, avec énergie, ses droits prétendus sur ce pays et le conflit eut des résultats sanglants. Au commencement de 1853, 56,000 Turcs étaient en campagne contre le Monténégro, mais ces peuples, prêts à un combat de vie et de mort, firent la plus vive résistance et remportèrent la victoire sur plusieurs points. La Sublime-Porte, déjà en conflit avec les cabinets de Vienne et de Pétersbourg, et craignant leur intervention armée, se vit obligée de reconnaître l'indépendance du Monténégro.

En 1837 le gouvernement du Monténégro avait fait frapper des médailles pour récompenser les exploits de ses Klephtes.

Elles portent d'un côté l'écusson de la Russie et la devise: „À la foi et à la vaillance.“

Il n'a pas été possible de s'en procurer un exemplaire.

Le prince *Danielo*, en suite des évènements belliqueux énoncés plus haut, les changea en forme de croix et en distribua en 1853, 200 à ses intrépides défenseurs de l'indépendance du pays.

Cette croix, dont un exemplaire se trouve à l'Ermitage de Pétersbourg et qui est parvenue à l'auteur par la bonté de Son Excellence le conseiller d'état, Mr. le Baron de Köhne, est en argent; ses ailes sont émaillées de noir; elle a sur l'écusson central émaillé de rouge en initiales russes en or, la devise: „Daniel I^{er} prince Tschernagorsky“ et sur le revers: „Pour l'indépendance 1852—3 montagne noire.“ Elle se porte à un ruban blanc avec bords rouges étroits sur le côté gauche de la poitrine.

Mais des étrangers aussi reçurent cette décoration; entr'autres un cousin du prince des Miridites, tribu catholique de la Haute-Albanie, qui était à la tête d'une députation et que le prince *Danielo* reçut avec de grandes marques d'amitié.

Lorsqu'en 1860 le prince *Nicolai* prit les rênes de l'état, le sénat lui décerna la croix de l'indépendance monténégrine, avec laquelle il parut à la grande fête nationale du 19 Septembre 1860, lorsqu'il prêta, en face du sénat et du peuple assemblé, ce serment: de continuer sur la voie suivie par *Danielo*, à vouer tous ses soins au bien du Monténégro.

Ce prince aussi a conféré des décorations czernagoriques, même à des chefs de localités turques, depuis qu'en suite de la guerre de 1861—62 la souveraineté de la Porte-Sublime a été reconnue dans le traité de paix du 8/9 Septembre 1862.

À présent cette croix sous le nom de:

Ordre d'indépendance Tschernagorique est divisée en trois classes:

1. La grand'croix consiste en une étoile de huit

III Strahlen in brillantirtem Silber, zwischen welchen glatte Silberstrahlen hervorgehen.

No. 1. Auf diesem Stern liegt ein blaues, rotheingefasstes Goldkreuz, in dessen rothem Mittelschilde die gekrönte russische Chiffre: **DI** (Danielo I) von Gold befindlich ist.

Dasselbe umgibt ein blauer, weisseingefasster Reif mit der Umschrift:

„Für Unabhängigkeit der Schwarzberge.“

No. 2. Dazu wird das Ordenskreuz an einem breiten Bande über der rechten Schulter zur linken Hüfte gehend getragen.

No. 3. 2. Die Commandeure tragen eine dem oben beschriebenen Ritterkreuze ganz ähnliche, nur etwas grössere Decoration um den Hals und

No. 4. 3. die Ritter jenes auf der linken Brust.

No. 4. Merkwürdig erscheint, dass das Kreuz auf dem Stern blau ist, während die beiden anderen Klassen schwarze Kreuze zeigen.

Die Ordens-Statuten haben nicht ermittelt werden können.

rayons en argent brillanté, entre lesquels sortent des rayons unis d'argent.

Sur cette étoile gît une croix d'or bleue sertie de rouge; dans son écu rouge mis en abîme se trouve le chiffre russe couronné: **DI** (Danielo I) en or.

Il est entouré d'un sicamor bleu serti de blanc avec l'inscription:

„Pour l'indépendance des Monténégriens.“

On y porte la croix d'ordre à un ruban large sur l'épaule droite vers la hanche gauche.

2. Les commandeurs portent une décoration tout égale à la croix des chevaliers sus-décrite, mais un peu plus grande, autour du cou, et

3. les chevaliers portent la croix sur la poitrine gauche.

Il paraît étonnant que la croix est bleue sur l'étoile, pendant que les deux autres classes ont des croix noires.

On n'a pu acquérir les statuts de l'ordre.

Nassau

(durch Patent Seiner Majestät des Königs *Wilhelm I.* vom 3. October 1866 dem Königreich Preussen einverleibt).

Nassauischer Haus-Orden vom goldenen Löwen.

Wir *Adolph*, von Gottes Gnaden Herzog zu Nassau etc. haben uns gnädigst bewogen gefunden, in Gemeinschaft mit Seiner Majestät dem König der Niederlande, Unserm vielgeliebten Herrn Vetter, nach Maassgabe der anliegenden Stiftungs-Urkunde einen für beide Linien des Hauses Nassau gemeinschaftlichen Orden unter dem Namen:

Nassauischer Haus-Orden vom goldenen Löwen
(Ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau)
zu stiften.

Gegenwärtiges Edict soll durch das Verordnungs-Blatt zur öffentlichen Kenntniss gebracht werden.

So gegeben Wiesbaden, den 8. Mai 1858.

(L. S.)

Adolph.

vd. **Wittgenstein.**

Wir *Wilhelm III.*, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Grossherzog von Luxemburg etc. und Wir *Adolph*, von Gottes Gnaden Herzog zu Nassau etc., thun kund und zu wissen: Sechs Jahrhunderte sind verflossen, seit das Haus Nassau, nach dem Ableben Unseres letzten gemeinschaftlichen Stammvaters, des Grafen Heinrich des Reichen zu Nassau, er-

Nassau.

(Incorporé au royaume de Prusse par patente de Sa Majesté le Roi *Guillaume I^{er}* en date du 3 Octobre 1866.)

Ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau.

Nous *Adolphe* par la grâce de Dieu Duc de Nassau etc. avons résolu d'instituer conjointement avec Sa Majesté, le Roi des Pays-Bas, Notre très-cher cousin, selon l'acte de fondation ci-joint, un ordre commun pour les deux branches de la maison de Nassau sous le nom:

Ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau.

Le présent édit sera publié par la feuille de l'ordonnance.

Ainsi donné à Wisbade, le 8 Mai 1858.

(L. S.)

Adolphe.

vd. **Wittgenstein.**

Nous *Guillaume III.*, par la grâce de Dieu Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-duc de Luxembourg etc. et Nous *Adolphe* par la grâce de Dieu Duc de Nassau etc. savoir faisons: six siècles se sont écoulés depuis que la maison de Nassau, par le décès de Notre aïeul commun, le Comte Henri le Riche de Nassau, d'illustre mémoire, s'est divisée en deux lignes, les lignes de Wal-

habenen Andenkens, sich in zwei Linien, die Walramische und Ottonische getheilt hat.

Diese beiden Zweige desselben Stammes sind, ungeachtet ihrer langen Trennung, in Einigkeit und Freundschaft verblieben und haben sich unter dem Schutze der göttlichen Vorsehung, zu stets vermehrter Wohlfahrt und wachsendem Ruhme erhoben.

Dieses glückliche Verhältniss erfüllt Unsere Herzen mit Freude und Dankbarkeit gegen Gott und Wir haben beschlossen, solches in den Augen der Mit- und Nachwelt, durch ein sichtbares Zeichen Unserer Eintracht, zu bekunden.

Dem zu Folge haben Wir, nach gemeinschaftlichem Uebereinkommen, beschlossen und beschliessen wie folgt:

Art. I. Es wird für beide Linien des Hauses Nassau ein gemeinschaftlicher Orden gestiftet, unter dem Namen: Nassauischer Haus-Orden vom goldenen Löwen (Ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau).

Dieser Orden besteht aus einer Klasse.

Art. II. Die Ritter des nassauischen Haus-Ordens vom goldenen Löwen tragen:

Tafel XXX
No. 6. 1. das Juwel des Ordens an einem orangefarbenen, blau eingefassten, handbreiten Bande als Schärpe von der rechten Schulter nach der linken Hüfte.

Dasselbe besteht in einem weiss emaillirten Kreuze mit vier goldenen N zwischen den Flügeln und in der Mitte in einem blau emaillirten Schilde, auf der einen Seite mit dem nassauischen goldenen Löwen und auf der anderen mit der Devise: „Je maintiendrai“ in goldenen Buchstaben;

No. 7. 2. die Decoration des Ordens auf der linken Seite der Brust.

No. 5. Dieselbe besteht in einem durch acht silberne Strahlen gebildeten Stern, in dessen Mitte sich, auf blau emaillirtem Schilde, der nassauische goldene Löwe mit der goldenen Umschrift: „Je maintiendrai“ auf weissem Email befindet.

Art. III. Die Prinzen des nassauischen Hauses, Söhne und Brüder der Chefs beider Linien, sind geborene Ritter des Ordens; sie tragen jedoch die Insignien desselben, vor dem Alter der Volljährigkeit, nur mit Genehmigung des Chefs ihrer Linie.

Art. IV. Der nassauische Haus-Orden vom goldenen Löwen wird nur an Souveräne und Prinzen aus souveränen Häusern, sowie an Personen verliehen, welche den Titel Excellenz und mindestens den Rang eines Ambassadeurs, Erzbischofs, Staats-Ministers, General-Lieutenants oder einer obersten Hofstelle besitzen.

Art. V. Das Recht der Verleihung des Ordens steht den Chefs der beiden Linien des nassauischen Hauses zu, welche dasselbe entweder gemeinschaftlich oder getrennt, Jeder für Sich, ausüben.

In letzterem Falle werden die durch den Chef einer Linie erfolgten Verleihungen zur Kenntniss der anderen Linie gebracht.

Der Chef einer Linie wird den Orden an einen Diener oder Unterthan des Chefs der anderen Linie nur mit Genehmigung des Letzteren verleihen.

ram et d'Othon.

Ces deux branches d'une même souche, malgré leur longue séparation, sont restées unies en bonne harmonie et amitié et sous la protection de la divine Providence elles se sont élevées à une prospérité et à une gloire toujours croissantes.

Cette heureuse situation remplit Nos coeurs de joie et de reconnaissance envers Dieu et Nous avons résolu de la constater, aux yeux de Nos contemporains et de la postérité, par une marque visible de Notre union et de Notre concorde.

En conséquence et d'un commun accord Nous avons arrêté et arrêtons ce qui suit:

Art. Ier. Il est institué pour les deux branches de la maison de Nassau un ordre commun, sous le nom: Ordre du Lion d'or de la Maison de Nassau (Nassauischer Haus-Orden vom goldenen Löwen).

Cet ordre consiste en une seule classe.

Art. II. Les chevaliers de l'ordre de la maison de Nassau portent:

1. le bijou de l'ordre suspendu en écharpe à un cordon orange, large d'une main, liséré de bleu, descendant de l'épaule droite à la hanche gauche.

Le bijou consiste en une croix d'émail blanc; entre les ailes quatre N d'or; au centre un écu émaillé en bleu portant d'un côté le lion d'or de Nassau et de l'autre l'inscription en lettres d'or: „Je maintiendrai“;

2. La plaque de l'ordre sur le côté gauche de la poitrine.

La plaque consiste en une étoile formée de huit branches d'argent, portant au centre d'émail bleu de lion d'or de Nassau, entouré de la devise: „Je maintiendrai, inscrite en lettres d'or sur émail blanc.

Art. III. Les princes fils et frères des chefs des deux lignes de la maison de Nassau sont chevaliers-nés de l'ordre. Toutefois ils n'en porteront les insignes, avant l'âge de la majorité, que du consentement du chef de leur ligne.

Art. IV. L'ordre du lion d'or de la maison de Nassau n'est conféré qu'à des souverains et à des princes de maisons souveraines, ainsi qu'à des personnes ayant le titre d'excellence, et au moins le rang d'ambassadeur, d'archevêque, de ministre d'état, lieutenant-général ou de grand-officier de cour.

Art. V. Le droit de conférer l'ordre appartient aux chefs des deux lignes de la maison de Nassau, qui l'exercent soit conjointement soit séparément.

Dans ces derniers cas les nominations faites par le chef d'une ligne sont portées à la connaissance du chef de l'autre ligne.

Le chef d'une ligne ne conférera l'ordre à des serviteurs ou sujets du chef de l'autre ligne qu'avec l'agrément de ce dernier.



2



1



3



4^a



5



4



7



8



6



9





Art. VI. Nach dem Ableben eines Ritters des nassauischen Haus-Ordens müssen die Insignien desselben zurückgestellt werden.

Des zu Urkund ist das gegenwärtige Statut in zwei Exemplaren ausgefertigt, von Uns Höchsteigenhändig unterzeichnet und mit Unseren Staatssiegeln versehen worden.

Das eine in französischer Sprache abgefasste Exemplar wird in den Archiven des Grossherzogthums Luxemburg und das andere, in deutscher Sprache abgefasste, in den Archiven des Herzogthums Nassau niedergelegt.

Gegeben in Unserem Königl. Schloss im Haag, den 29. Januar 1858. Gegeben in Unserem Herzogl. Schloss zu Wiesbaden, den 16. März 1858.

(L. S.) Guillaume.

(L. S.) Adolph.

Herzoglich nassauischer Militär- und Civil-Verdienst-Orden Adolph's von Nassau.

Wir *Adolph*, von Gottes Gnaden Herzog zu Nassau etc. thun kund und zu wissen: Zur bleibenden Erinnerung an Unseren Ahnherrn, den deutschen Kaiser *Adolph* von Nassau, glorreichen Andenkens, und um Uns ein weiteres Mittel zu verschaffen, diejenigen Unserer Diener und Unterthanen, welche sich um Uns, Unser Haus und das Land besondere Verdienste erworben, oder sich durch Treue und Anhänglichkeit an Uns und Unser Haus vornehmlich ausgezeichnet, endlich auch, um Personen, die sich in Wissenschaft und Kunst rühmlich hervorgethan haben, zu belohnen, oder um sowohl In- als Ausländern ein Zeichen Unseres Wohlwollens zu geben, haben Wir beschlossen und beschliessen hiermit, einen Militär- und Civil-Verdienst-Orden zu stiften.

Wir verordnen demnach, wie folgt:

1. Der Orden führt den Namen: Herzoglich nassauischer Militär- und Civil-Verdienst-Orden Adolph's von Nassau.

2. Wir und nach Uns Unsere Nachfolger in der Regierung sind die jedesmaligen Grossmeister des Ordens.

Während der Minderjährigkeit eines Regenten soll eine Ordensverleihung nicht stattfinden.

3. Die Prinzen Unseres Hauses sind geborene Inhaber des Ordens, sie tragen die Insignien desselben aber erst nach stattgehabter Confirmation.

4. Unser jeweiliger Staats-Minister ist Ordens-Kanzler.

5. Der Verdienst-Orden steht Unserm mit des Königs der Niederlande Majestät gemeinschaftlich gestifteten Haus-Orden vom nassauischen goldenen Löwen nach.

6. Er besteht aus Grosskreuzen, Comthuren erster Klasse, Comthuren zweiter Klasse, Rittern und Inhabern des Ordens vierter Klasse.

7. Der Verdienst-Orden giebt denjenigen Unserer Diener, die ihn besitzen, ausserhalb des Dienstverhältnisses den Vorgang vor denen derselben Hof-Rangklasse, die ihn nicht besitzen.

Inhaber des Grosskreuzes gelangen durch dessen Verleihung in die erste Klasse der Hof-Rangordnung.

Art. VI. Après la mort d'un chevalier de l'ordre de la maison de Nassau les insignes de l'ordre doivent être restitués.

En foi de quoi le présent statut a été expédié en deux exemplaires, signés par Nous-mêmes et munis de l'empreinte de Nos armes.

L'un de ces exemplaires, redigé en langue française, sera déposé aux archives du grand-duché de Luxembourg et l'autre, redigé en langue allemande, sera déposé aux archives du duché de Nassau.

Donné en Notre palais royal à la Haye, le 29 Janvier 1858.

Donné en Notre palais ducal à Wisbade, le 16 Mars 1858.

(L. S.) Guillaume.

(L. S.) Adolphe.

Ordre de mérite du duché de Nassau pour militaires et civils d'Adolphe de Nassau.

Nous *Adolphe* par la grâce de Dieu Duc de Nassau etc. savoir faisons: Pour perpétuer le souvenir de Notre aïeul, l'empereur d'Allemagne *Adolphe* de Nassau, d'illustre mémoire, et pour Nous procurer un moyen ultérieur de récompenser ceux de Nos serviteurs et sujets, qui auront particulièrement mérité de Nous, de Notre maison et du pays, ou qui se seront distingués par fidélité et dévouement pour Nous et Notre maison, enfin, pour récompenser des personnes qui auront excellé en sciences et arts, ou pour donner une marque de Notre bienveillance soit à des indigènes, soit à des étrangers, Nous avons arrêté et arrêtons, par les présentes, d'instituer un ordre de mérite pour militaires et civils.

En conséquence Nous en ordonnons ce qui suit:

1. L'ordre sera nommé: ordre de mérite du duché de Nassau pour militaires et civils d'Adolphe de Nassau.

2. Nous et après Nous Nos successeurs dans la régence sommes toutes les fois les grands-maitres de l'ordre.

Pendant la minorité d'un régent une distribution de l'ordre n'aura pas lieu.

3. Les princes de Notre maison sont nés possesseurs de l'ordre, mais ils n'en portent les insignes qu'après leur confirmation.

4. Notre ministre d'état est chancelier de l'ordre.

5. L'ordre de mérite est inférieur à l'ordre du lion d'or de la maison de Nassau institué conjointement avec Sa Majesté le roi des Pays-Bas.

6. Il consiste en grand'croix, commandeurs de première classe, commandeurs de deuxième classe, chevaliers et possesseurs de l'ordre de quatrième classe.

7. L'ordre de mérite concède à Nos serviteurs, qui le possèdent, hors de la relation de service, la préséance sur ceux du même rang qui ne le possèdent pas.

Les possesseurs de la grand'croix en parviennent à la première classe de l'ordre des rangs à la cour.

Taf. XXXI 8. Das Ordenszeichen ist ein Kreuz von weissem Email mit acht Spitzen, welche mit goldenen Kugeln versehen sind.

Ueber dem Kreuze befindet sich eine goldene durchbrochene Herzogskrone und in Mitten desselben auf weissem Grunde ein altd deutsches **A** mit der deutschen Kaiserkrone darüber von Gold. Dasselbe ist kreisförmig umschlossen von goldenen Lorbeerzweigen auf blauem Bande, welches zugleich das Wort: „virtute“ in goldenen Buchstaben, als Ordenswahrpruch zeigt.

Auf der Rückseite des Kreuzes in rundem Mittelschild stehen die beiden Jahreszahlen: „1292“ und „1858“ von Gold auf weissem Grunde.

No. 8. Das Ritterkreuz und das Ordenskreuz vierter Klasse sind nicht mit der Herzogskrone versehen, und letzteres ist dem ersteren ganz entsprechend in Silber ausgeführt.

No. 6. Den Ordenszeichen sämtlicher Klassen werden bei No. 7. Verleihungen an Militärpersonen zwei gekreuzte Schwerter beigegefügt, deren Griffe von Gold, die Klingen von Silber sind.

9. Das Ordenszeichen wird in drei verschiedenen Grössen und zwar von den Grosskreuzen an einem handbreiten blauen, mit schmalen orangefarbenen Streifen eingefassten, gewässerten Bande als Schärpe von der rechten Schulter zur linken Hüfte, von beiden Klassen der Comthure an einem halb so breiten Bande von gleichen Farben um den Hals, und von den Inhabern der beiden anderen Klassen an einem gleichfarbigen schmalen Bande auf der linken Brust oder im Knopfloch getragen.

Daneben tragen die Grosskreuze auf linker Brust einen achtspeitzigen aus silbernen Strahlen gebildeten Stern, dessen Mittelschild dem des Ordenszeichens gleich ist.

Die Comthure erster Klasse tragen ebenfalls auf linker Brust ein silbernes Kreuz mit acht Spitzen, die mit goldenem Rande und Kugeln versehen, und zwischen dessen Flügeln silberne Strahlen befindlich sind.

Das Mittelschild dieses Kreuzes ist dem des Sterns des Grosskreuzes gleich, nur in verhältnissmässig kleinerer Form.

10. Diejenigen Unserer Diener, denen der Verdienst-Orden verliehen ist, haben denselben, sobald sie sich im Dienst befinden, oder in Uniform erscheinen, stets zu tragen.

11. Die Verleihung des Verdienst-Ordens sämtlicher Klassen erfolgt durch von Uns vollzogene Patente.

12. Die Entziehung desselben geschieht, sofern nicht durch richterliches Erkenntniss, nach Unserer Entscheidung, wenn gegen Erwarten, ein Ordens-Mitglied sich einer ehrwidrigen Handlung oder sonstigen Vergehens schuldig gemacht haben sollte.

13. Bei Beförderungen eines Ordens-Mitgliedes zu einer höheren Klasse, desgleichen nach dem Ableben eines Mitgliedes, sind die bis dahin getragenen Ordenszeichen an Unsern Ordens-Kanzler zurückzusenden.

So geschehen Wiesbaden, den 8. Mai 1858.

(L. S.)

Adolph.

vd. Wittgenstein.

8. Les insignes de l'ordre consistent en une croix d'émail blanc, à huit pointes pommelées.

Au-dessus de la croix se trouve une couronne ducal en or et à jour, et au milieu, sur un champ blanc, un **A** en vieux allemand, là-dessus la couronne impériale d'Allemagne en or. La croix est circulairement encinte de branches d'or de laurier sur bande bleue qui contient en lettres d'or le mot: „virtute,“ devise de l'ordre.

Sur le revers de la croix, dans un écu rond, se trouvent en or, dans un champ blanc, les deux millésimes „1292“ et „1858.“

La croix de chevalier et la croix de quatrième classe ne sont point ornées de la couronne ducal, et la croix de quatrième classe, faite en argent, correspond parfaitement à celle de chevalier.

En conférant les croix des différentes classes à des militaires, on y ajoutera deux épées croisées, dont les poignes seront d'or et les lames d'argent.

9. La croix est portée en trois différentes grandeurs, savoir: des grand'croix, en écharpe à un cordon bleu, large d'une main, moiré et liséré d'une bande étroite couleur d'orange, descendant de l'épaule droite à la hanche gauche; des deux classes de commandeurs autour du cou à un cordon la moitié si large et des mêmes couleurs; enfin des possesseurs des deux autres classes sur la poitrine gauche ou à la boutonnière à un cordon étroit de même couleur.

Outre cela les grand'croix portent sur la poitrine gauche une étoile à huit pointes, formée de rayons d'argent et dont l'écu est égal à celui de l'ordre.

Les commandeurs de première classe portent également sur la poitrine gauche une croix d'argent à huit pointes, bordée d'or et pommelée d'or, et entre les ailes de laquelle se trouvent des rayons d'argent.

L'écu de cette croix est égal à celui de l'étoile de la grand'croix, seulement il est à proportion de plus petite forme.

10. Ceux de Nos serviteurs qui possèdent l'ordre de mérite doivent le porter toutes le fois qu'ils se trouvent en service, ou qu'ils paraissent en uniforme.

11. C'est par des patentes par Nous signées que l'ordre de mérite de toutes classes est conféré.

12. On en est privé ou par sentence judiciaire, selon Notre décision, ou si, contre toute attente, un décoré se rendait coupable d'une action déshonorante ou de quelque autre délit.

13. Lorsqu'un membre de l'ordre obtient un degré supérieur ou qu'il décède, les distinctions portées jusqu'à là, doivent être restituées au chancelier.

Ainsi fait à Wiesbaden, le 8 Mai 1858.

(L. S.)

Adolphe.

vd. Wittgenstein.

Dienst-Ehrenzeichen.

Wir *Adolph*, von Gottes Gnaden Herzog zu Nassau etc. haben Uns gnädigst bewogen gefunden, zu dem für fünf- und zwanzigjährigen treuen Dienst und untadelhaftes Betragen Unserer Offiziere bereits bestehenden Dienst-Ehrenzeichen eine weitere Klasse zu stiften, um diejenigen Unserer Offiziere und Militärbeamten mit Offiziersrang, welche im activen Dienste das fünfzigste Dienstjahr zurückgelegt haben, durch eine besondere Auszeichnung zu belohnen.

Wir wollen demnach und verordnen wie folgt:

§ 1. Denjenigen Offizieren und Militärbeamten mit Offiziersrang, welche in Unserem activen Dienste das fünfzigste Dienstjahr zurückgelegt haben, werden Wir als Beweis Unserer Höchsten Anerkennung für ihre langjährigen und treu geleisteten Dienste und als besonderes Zeichen Unserer Gnade das Dienst-Ehrenzeichen für fünfzigjährigen Dienst verleihen.

Bei Berechnung der Dienstzeit sollen die Bestimmungen des Pensions-Reglements vom 3. Juni 1845 zu Grunde gelegt werden, und behalten Wir Uns vor, hierbei auch die Dienstjahre in fremden Militärdiensten in Anrechnung zu bringen.

§ 2. Das Dienst-Ehrenzeichen für fünfzigjährigen Dienst besteht in einem Kreuz von weissem Email mit einem Medaillon von blauem Email, auf dessen Avers im Medaillon ein A, auf den Strahlen: „50 treue Dienstjahre“ und auf dem Revers des Medaillons: „Der 25. Februar 1856“, als der Tag der ersten Verleihung, in Goldschrift angebracht ist. Dieses Kreuz wird an einem blauen Bande, gleich dem für das fünf- und zwanzigjährige Dienst-Ehrenzeichen bestimmten, getragen.

§ 3. Bei Empfang des Dienst-Ehrenzeichens für fünfzig Dienstjahre wird das für fünf- und zwanzig Dienstjahre verliehene zurückgeliefert, nur soll denjenigen Offizieren, welche letzteres von Unseres in Gott ruhenden Herrn Vaters Gnaden empfangen haben, dasselbe beizubehalten gestattet sein, und soll das neue links von dem früheren getragen werden.

§ 4. Das Dienst-Ehrenzeichen wird auch nach erfolgter Beabschiedung im Civilstande fortgetragen.

Nach dem Tode des Decorirten ist dasselbe an Unser Ober-Commando der Truppen zurückzuliefern.

§ 5. Im Uebrigen finden die Bestimmungen des Edictes vom 24. Februar 1834 und der dazu ertheilten Instruction, soweit sie durch gegenwärtiges Edict keine Abänderung erleiden, auch auf das Dienst-Ehrenzeichen für fünfzig Dienstjahre ihre Anwendung, und wird Unser Ober-Commando der Truppen die Vollziehung desselben übernehmen.

Gegenwärtiges Edict ist in das Verordnungsblatt aufzunehmen.

So gegeben Wiesbaden, den 13. Februar 1856.

(L. S.)

Adolph.

vd. **Wittgenstein.**

Marque d'honneur de service.

Nous *Adolphe*, par la grâce de Dieu Duc de Nassau etc. Nous sommes trouvé disposé à instituer, outre la distinction qui existe pour Nos officiers en récompense de vingt-cinq ans de fidèle service et d'une conduite irréprochable, une autre classe à l'effet de récompenser par une distinction particulière, ceux de Nos officiers et employés militaires, qui ont le rang d'officier et cinquante ans accomplis de service actifs.

Ainsi Nous voulons et ordonnons ce qui suit:

§ 1. Nous accorderons aux officiers et employés militaires ayant le rang d'officier, qui auront accompli leur cinquantième année dans Notre service actif, en preuve de Notre haute reconnaissance pour leur long et fidèle service et en témoignage de Notre faveur, la marque d'honneur pour service de cinquante ans.

Les fixations dans le règlement des pensions du 3 Juin 1845 serviront de base à la supputation du temps de service, et Nous Nous réservons la mise en compte des années dans le service militaire à l'étranger.

§ 2. La marque d'honneur pour cinquante ans de service consiste en une croix d'émail blanc avec un médaillon d'émail bleu, sur l'avvers duquel se trouve dans le médaillon même un A, sur les branches: „50 ans de fidèle service“, et sur le revers du médaillon en lettres d'or: „le 25 Février 1856“, jour de la première concession. Cette croix se porte à un ruban bleu, tout comme celui de la marque d'honneur de vingt-cinq ans de service.

§ 3. Celui qui reçoit la décoration pour cinquante ans de service, doit restituer celle qui lui a été conférée pour vingt-cinq ans; toutefois les officiers qui ont obtenu celle-ci de feu monsieur Notre père peuvent la garder, mais la nouvelle devra être portée à gauche de l'ancienne.

§ 4. Après le congé il est permis de continuer à porter la marque d'honneur dans l'état civil.

Après le décès du décoré elle doit être restituée à Notre commandant supérieur des troupes.

§ 5. Du reste les fixations de l'édit du 25 Février 1834 et de l'instruction y appartenante, pour autant qu'elles ne sont point modifiées par le présent édit, sont également applicables à la décoration pour cinquante ans de service, et Notre commandant supérieur des troupes se chargera de l'exécuter.

L'édit présent sera publié par la feuille des ordonnances.

Fait à Wisbade, le 13 Février 1856.

(L. S.)

Adolphe.

vd. **Wittgenstein.**

Erinnerungs-Medaille für 1866.

Seine Hoheit der Herzog *Adolph* von Nassau haben nach Beendigung des Feldzuges von 1866 dem nassauischen Militär eine Erinnerungs-Medaille verliehen, eine Stiftungs-Urkunde jedoch nicht erlassen, vielmehr sind die desfalligen Anordnungen auf Allerhöchsten mündlichen Befehl in Ausführung gekommen und Seine Majestät der König von Preussen haben deren Forttragen selbst bei den Militärpersonen zu genehmigen geruht, welche in preussische Dienste übergetreten sind.

Die Medaille ist auf
Tafel **XXX** abgebildet.
No. **8. 9.**

Königreich der Niederlande und Grossherzogthum Luxemburg.

Allgemeine Bestimmungen

in Bezug auf die Ritter-Orden und Ehrenzeichen.

Den Rittern fremder Orden werden dieselben Ehrenbezeugungen erwiesen, wie denen des Militär-Wilhelms-Ordens.

Unterthanen des Königreichs dürfen fremde Ritter-Orden nur mit Erlaubniss des Königs annehmen.

Beim Anlegen verschiedener Ritter-Orden oder Ehrenzeichen muss den Niederländischen der Vorrang vor Fremden gegeben werden.

Wenn der Ausspruch eines entehrenden Verbrechens gegen eine mit fremden Orden verzierte Person erfolgt, wird die ihm vom Könige zum Tragen derselben ertheilte Erlaubniss zurückgenommen.

Verordnung,

betreffend die Königlich niederländischen Orden.

Wir *Wilhelm III.*, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Grossherzog von Luxemburg etc., haben nach Einsicht des Artikels 4 Unserer Verordnung vom 27. November 1856 über die Revision der Verfassung; nach Einsicht der Artikel 41 und 45 der Verfassung; auf den Bericht des Conseils Unserer General-Administratoren; verordnet und verordnen:

Art. 1. Der König-Grossherzog stiftet die Civil- und Militär-Orden. Er bestimmt die Insignien derselben und beschliesst ihre Statuten.

Die Verleihung und die Zurückziehung der Decorationen geschieht in Gemässheit der Statuten.

Médaille commémorative pour 1866.

Son Altesse le Duc *Adolphe* de Nassau a accordé, après la campagne de 1866, aux soldats de Nassau une médaille commémorative, mais n'en a pas émané un acte d'institution; les ordonnances qui s'y rapportent ont été exécutées par ordre verbal de Son Altesse, et Sa Majesté le Roi de Prusse a daigné permettre que même les militaires passés au service prussien continuent à la porter.

La médaille est représentée table XXX no. 8 et 9.

Royaume des Pays-Bas et Grand-Duché de Luxembourg.

Règles générales

touchant les ordres de chevalerie et marques d'honneur.

On fera aux chevaliers d'ordres étrangers les mêmes honneurs qu'à ceux de l'ordre militaire de Guillaume.

Des sujets du royaume ne peuvent accepter des ordres de chevalerie étrangers qu'avec la permission du roi.

En mettant différents ordres de chevalerie ou marques d'honneur, il faudra donner la préférence à ceux d'Hollande.

Si la sentence d'un crime déshonorant est portée contre une personne décorée d'ordres étrangers, la permission donnée par le roi de les porter lui sera retirée.

Ordonnance

concernant les ordres royaux des Pays-Bas.

Nous *Guillaume III.*, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange, de Nassau, Grand-duc de Luxembourg etc., avons décidé et décidons, vu l'article 4 de Notre ordonnance du 27 Novembre 1856 touchant la revision de la constitution sur le rapport du conseil de Nos administrateurs généraux:

Art. 1^{er}. Le Roi Grand-duc institue les ordres civils et militaire. Il en détermine les ornements et en décrète les statuts.

Les décorations seront accordées et retirées d'après les statuts.